

I

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (ES) č. 44/2009

z 18. decembra 2008,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1338/2001 stanovujúce opatrenia nevyhnutné na ochranu eura proti falšovaniu

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 123 ods. 4 tretiu vetu,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskej centrálnej banky ⁽¹⁾,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽²⁾,

keďže:

- (1) Nariadenie Rady (ES) č. 1338/2001 ⁽³⁾ vyžaduje od úverových a všetkých iných príslušných inštitúcií stiahnuť z obehu všetky eurobankovky a euromince, ktoré prijali a o ktorých vedia alebo majú dostatočný dôvod sa domnievať, že sú sfalšované, a odovzdať ich príslušným štátnym orgánom.
- (2) Je dôležité zabezpečiť pravosť eurobankoviek a euromincí v obehu. Úverové inštitúcie, iní poskytovatelia platobných služieb a iné hospodárske subjekty, ktoré sa zúčastňujú na spracovávaní a distribúcii bankoviek a mincí, by preto mali kontrolovať pravosť eurobankoviek a euromincí, ktoré prijímajú, pred tým, ako ich vrátia do obehu s výnimkou prípadov, keď pochádzajú od iných inštitúcií alebo subjektov, ktoré majú rovnakú povinnosť kontroly, alebo ak ich získali od orgánov oprávnených na ich vydávanie. Ďalšie hospodárske

subjekty, ako sú obchodníci a kasína, by tiež mali mať túto povinnosť, keď ako vedľajšiu činnosť dopĺňajú zariadenia na výdaj peňazí (bankomaty), ale nemala by sa na nich vzťahovať nad rámec tejto vedľajšej činnosti. Tieto hospodárske subjekty však potrebujú čas na prispôbenie svojej vnútornej organizácie, aby si mohli plniť povinnosti súvisiace s kontrolou pravosti. V prípade bankoviek sa postupy určené pre členské štáty, ktoré prijali euro ako jednotnú menu, môžu vzťahovať aj na to, či sú kontrolované bankovky vhodné na uvedenie do obehu.

- (3) Na kontrolu pravosti eurobankoviek a euromincí je predovšetkým potrebné vhodne nastaviť zariadenia používané na tento účel. Na nastavenie zariadení používaných na kontrolu pravosti je nevyhnutné, aby na miestach, kde sa vykonáva testovanie týchto zariadení, boli k dispozícii potrebné množstvá sfalšovaných bankoviek a sfalšovaných mincí. Z tohto dôvodu je potrebné povoliť prepravu sfalšovaných bankoviek a sfalšovaných mincí medzi príslušnými štátnymi orgánmi, ako aj medzi inštitúciami a orgánmi Európskej únie.
- (4) Európske vedecko-výskumné centrum (EVTC) sa formálne zriadilo v rámci Komisie rozhodnutím Rady 2003/861/ES ⁽⁴⁾ a rozhodnutím Komisie 2005/37/ES ⁽⁵⁾. Ustanovenie o tom, že EVTC oznamuje údaje Komisii, už preto nie je viac potrebné.
- (5) Nariadenie (ES) č. 1338/2001 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 27, 31.1.2008, s. 1.

⁽²⁾ Stanovisko zo 17. decembra 2008 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku). Stanovisko vydané po nepovinnnej konzultácii.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 181, 4.7.2001, s. 6.

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Rady 2003/861/ES z 8. decembra 2003 o analýze a spolupráci s ohľadom na falšovanie euromincí (Ú. v. EÚ L 325, 12.12.2003, s. 44).

⁽⁵⁾ Rozhodnutie Komisie 2005/37/ES z 29. októbra 2004, ktorým sa zriaďuje Európske vedecko-technické centrum (EVTC) a ktorým sa ustanovuje koordinácia technických činností na ochranu euromincí pred falšovaním (Ú. v. EÚ L 19, 21.1.2005, s. 73).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny a doplnenia

Nariadenie (ES) č. 1338/2001 sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 2 sa mení a dopĺňa takto:

a) písmeno c) sa nahrádza takto:

„c) ‚úverové inštitúcie‘ sú úverové inštitúcie uvedené v článku 4 bode 1 písm. a) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/48/ES zo 14. júna 2006 o začatí a vykonávaní činností úverových inštitúcií (*);

(*) Ú. v. EÚ L 177, 30.6.2006, s. 1.“

b) vkladá sa toto písmeno:

„g) ‚poskytovatelia platobných služieb‘ sú poskytovatelia platobných služieb uvedení v článku 1 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2007/64/ES z 13. novembra 2007 o platobných službách na vnútornom trhu (*).

(*) Ú. v. EÚ L 319, 5.12.2007, s. 1.“

2. Článok 4 sa mení a dopĺňa takto:

a) názov sa nahrádza takto:

„Povinnosť odovzdať sfalšované bankovky“;

b) na konci odseku 2 sa vkladajú tieto vety:

„Na uľahčenie kontroly pravosti eurobankoviek v obehú sa povoľuje preprava sfalšovaných bankoviek medzi príslušnými štátnymi orgánmi, ako aj medzi inštitúciami a orgánmi Európskej únie. Počas celej prepravy musia byť sfalšované bankovky sprevádzané príkazom na prepravu, ktorý na tento účel vystavili uvedené štátne orgány alebo inštitúcie a orgány EÚ.“;

c) na konci odseku 3 sa vkladá táto veta:

„Príslušné štátne orgány však môžu NCA a v prípade potreby ECB odovzdať časť týchto bankoviek na preskúmanie a otestovanie.“

3. Článok 5 sa mení a dopĺňa takto:

a) názov sa nahrádza takto:

„Povinnosť odovzdať sfalšované mince“;

b) na konci odseku 2 sa vkladajú tieto vety:

„Na uľahčenie kontroly pravosti euromincí v obehú sa povoľuje preprava sfalšovaných mincí medzi príslušnými štátnymi orgánmi, ako aj medzi inštitúciami a orgánmi Európskej únie. Počas celej prepravy musia byť sfalšované mince sprevádzané príkazom na prepravu, ktorý na tento účel vystavili uvedené štátne orgány alebo inštitúcie a orgány EÚ.“;

c) na konci odseku 3 sa vkladá táto veta:

„Príslušné štátne orgány však môžu NCA a v prípade potreby EVTC odovzdať na časť týchto mincí na preskúmanie a otestovanie.“;

d) odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. EVTC vykonáva analýzu a klasifikáciu každého nového typu sfalšovanej euromince. Na tento účel má EVTC prístup k technickým a štatistickým údajom o sfalšovaných eurominciach, ktoré sú uložené v ECB. EVTC oznamuje relevantné konečné výsledky svojej analýzy príslušným štátnym orgánom a ECB v súlade s jej príslušnými oblasťami zodpovednosti. ECB oznamuje tieto výsledky Europolu podľa dohody uvedenej v článku 3 ods. 3.“

4. Článok 6 sa mení a dopĺňa takto:

a) názov sa nahrádza takto:

„Povinnosti úverových inštitúcií, ktoré sa podieľajú na spracovávaní a distribúcii bankoviek a mincí verejnosti“;

b) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Úverové inštitúcie a v rámci svojej platobnej činnosti iní poskytovatelia platobných služieb, ako aj všetky ďalšie hospodárske subjekty, ktoré sa podieľajú na spracovávaní a distribúcii bankoviek a mincí verejnosti, vrátane:

— inštitúcií, ktorých činnosť pozostáva z výmeny bankoviek a mincí rôznych mien, ako sú zmenárne,

- prepravcovia peňazí,
- ďalšie hospodárske subjekty, ako sú obchodníci a kasína, ktorí ako vedľajšiu činnosť spracúvajú a distribuujú bankovky a mince verejnosti prostredníctvom zariadení na výdaj peňazí (bankomatov) a len v rámci tejto vedľajšej činnosti,

sú povinné ubezpečiť sa o pravosti bankoviek a mincí, ktoré prijímajú a majú v úmysle vrátiť do obehu, a zabezpečiť detekciu falzifikátov.

V prípade eurobankoviek sa takáto kontrola vykonáva v súlade s postupmi stanovenými ECB (*).

Inštitúcie a hospodárske subjekty uvedené v prvom pododseku sú povinné stiahnuť z obehu všetky eurobankovky a euromince, ktoré prijali a o ktorých vedia alebo majú dostatočný dôvod sa domnievať, že sú sfalšované. Bezodkladne ich odovzdajú príslušným štátnym orgánom.

(*) Pozri rámec na detekciu falzifikátov a triedenie bankoviek úverovými inštitúciami a ostatnými spracovateľmi peňazí podľa upotrebitelnosti, ktorý sa nachádza na webovej stránke ECB: <http://www.ecb.europa.eu/pub/pdf/other/recyclingeurobanknotes2005fr.pdf>;

c) vkladá sa tento odsek:

„1a. Odchylné od ustanovení odseku 1 druhého pododseku v členských štátoch, ktoré nepoužívajú euro

ako jednotnú menu, kontrolu pravosti eurobankoviek a euromincí vykonáva:

- vyškolený personál alebo
- zariadenie na spracovanie bankoviek alebo mincí nachádzajúce sa na zozname, ktorý pre bankovky uverejnila ECB (**) a pre mince Komisia (***)

(**) Zoznam, ktorý uverejnila ECB, sa nachádza na tejto adrese: <http://www.ecb.int/euro/cashhand/devices/results/html/index.fr.html>

(***) Zoznam, ktorý uverejnila Komisia, sa nachádza na tejto adrese: http://ec.europa.eu/anti_fraud/pages_euro/euro-coins/machines.pdf;

d) odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Bez toho, aby boli dotknuté dátumy, ktoré ECB stanovila na uplatňovanie ňou určených postupov, členské štáty prijímú najneskôr do 31. decembra 2011 zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia na uplatnenie prvého pododseku odseku 1 tohto článku. Bezodkladne o tom informujú Komisiu a ECB.“

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné v členských štátoch v súlade so Zmluvou o založení Európskeho spoločenstva.

V Bruseli 18. decembra 2008

Za Radu
predseda
M. BARNIER